



# EVANGÉLIUMI HIRNÖK

## GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the  
Hungarian Baptist  
Union of America

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar  
Baptista Szövetség  
hivatalos tudósítója

### KARÁCSONY

"DICSŐSÉG a magasságos mennyben az Istennek, e földön békeség, és az emberekhez jóakat!"

Ez az ének hangzott e karácsony éjjelén, Bethlehem mezején. A mennyei sereg zengedezte ezen éneket, ma pedig Krisztus megváltott népei örömmel éneklék odahaza és az Urnak házában. E földön békeség. Isten és ember között. És az emberekhez jóakat! Isten jóakaratot nyilvánított hozzánk, mikor az Ő Fiát, az Ur Jézust érettünk és nekünk adta. Legyünk mi is jóakarattal egymás iránt, akkor nem lesz a fegyverekre szükség sohasem. Isten a szegény szűkölködők iránt jóakarattal viseltetett. Legyen olyan indulat bennünk, mint volt az Ur Jézus Krisztusban is. Látjuk az Ő jótéteményét is, hogy mi érettünk szegénnyé lett, hogy az Ő szegénységével meggazdagodjunk.

A napkeleti bölcsek ajándékokkal jöttek a Megváltóhoz. Üres kézzel jönni és őt úgy imádni, nem helyes eljárás. Tegyük fel magunk részére azt a kérdést: "Mivel fizessek az Urnak, minden énhozzám való jótéteményeiért?" A bölcsek leborultak a kis gyermek előtt és hoztak neki: aranyat, temjént és mirhát. Az Ur bölcsei, a megtértek, szeretettel és bőven adakozók ma is. Az odaadás a legjobb képzettség és cselekedet. Isten az Ő egyetlen, egyszülött Fiát adta érettünk, hogy minden valaki hiszen Őbenne, el ne vesszen, hanem örök életet vegyen. Nincs semmi egy igaz hívő hatalmában, melyet Uráért tenni nem akarna; nincs a vagyonának sem olyan része, melyet neki adni nem szeretne és — nincs semmi benne, amit szolgálatára feláldozni hajlandó ne volna.

Urunk iránti szeretetünket nyilvánítsuk

ki az Ő tanácsadásában: "Ne szeressétek egymást csak beszéddel és nyelvel, hanem cselekedettel és valósággal."

Adjon az Ur mindnyájunknak áldásdus karácsonyt, hogy Istenünk szeretetét és jóakarátát boldogan élvezhessük; szeretetünket és jóakaratomkat pedig kivétel nélkül mindenkivel éreztessük! (Fs.)

### DICSŐSÉG, BÉKESSÉG!

... VALA pedig éjjel, sűrű, sötét éjjel. Mikor emlékezünk, Megtelik a lelkünk hittel és reménnyel! Éjszaka sötétje oszladozni kezdett, Az ég boltozatán csillag fénye rezgett; Rongyos istállóban lángra gyult az élet, Örök Isten fia, Világ Megváltója, imé emberré lett!

### SOMOGYI IMRE

### MERRY CHRISTMAS

To  
all our  
readers, far  
and wide, we wish  
a blessed Christmas-  
tide. Of all the gifts  
that bring good cheer, may  
the Christ Child be the

G  
I  
F  
T  
most dear.

RENDELJE MEG LAPUNKAT  
karácsonyi ajándéku családjának!

### MIRE TANIT A KARÁCSONY?

Irta: TATTER Vilmos

MA OLYAN időket élünk, amidőn a földi hatalmak szinte kegyetlenül belerontanak a családok életébe. Még elgondolni sem lehet azt a sok keserűséget, fájdalmat, szenvedést, ami gyötri, szaggatja a mai világtársadalmat csak azért, mert a világi hatalmak féltékenységből szembe kerültek egymással.

Valami ebből a szellemből, ostor-csapásként, suhintotta Palesztina népét Augustus császár uralma alatt, a népszámlálás idején. Az összeírás miatt Máriának is, aki várandós vala, nagy utat kellett megtennie és mire Bethlehembe ért Józseffel, már minden szállástadó hely le volt foglalva. Abban az időben nem voltak gépkocsi toldalékok, sem vagonlakások. De sürgőnyileg sem lehetett biztosítani szállást. Viszont József tul egyszerű és becsületes volt ahoz, hogy könyörgéssel vagy megvesztegetéssel toldotta volna meg az ügyet. Nem maradt más megoldás, mint egy istálló; ebbe vezette be József Máriát.

### A világ kincse

Azonban ez az istálló helység nevezetesebb lett, mint a császári paloták legkülönbje. A földön soha sem lesz egy olyan hely, amelyről annyi szeretettel emlékeznek meg az emberek, mint erről az istállóról.

Ebben az istállóban nem volt család jelenet, sem gyűlölet, sem féltékenység, hanem tiszta öröm és hit.

**KELLEMES KARÁCSONYI ÉS UJÉVI ÜNNEPEKET KIVÁNUNK  
AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖK KEDVES OLVASÓINAK!**

Egy igazi édesanya, Mária, ajándékozta meg a világot egy olyan gyermekkel, akit életében nem lehetett volna utnak indítani a kincsekben gazdag paloták légköréből.

Jézus hű maradt végzetéhez: istállóban született és egy idegen, kölcsönzött sirba fektette le fiatal testét, de az életét az egész emberiségnek adta oda! Senkinek az életét nem lehet úgy befogadni, mint Jézusét.

Valaki tán azt hinné, hogy a saját szüleinek az élete áll legközelebb önmagához. Ez tévedés! Mert ha alkalmat adnak, Jézus sokkal közelebb jut az emberhez, mint a szülő vagy még mint az illetőnek a saját természete. Az újjászületésnél Krisztus működik közre Isten lelkével, ez különös, de az ember sem juthat soha olyan közel önmagához, mint amikor lélekben újjászületik.

Idegen, sőt valósággal mostoha az ember önmagához mindaddig, amíg ujjá nem születik. A legfinomabb művelődés, a legerélyesebb hatalom, vagy a gondtalan jólét sem változtat annyit az emberen a helyes irányban, mint az Isten lelke általi újjászületés. Isten bárkivel tart, ha az a lélek hű Krisztushoz. A legvégzetesebb ellenfél a földön a bűn és ettől senkit sem ment meg semmiféle földi hatalom, csak egyedül a Jézus Krisztus kegyelme. A büntől való diadalmas megmenekedést csakis az újjászületés igazolja.

#### A legelső anya

Azonban az újjászületés alkuvás nélküli hűséget jelent a krisztusi eszmékhez, törekvésekhez és feladatokhoz, bármilyen helyzetben vagy foglalatosságban. Aki lélekben újjászületett, annak már természetében áll még a legnehezebb körülményekben is Jézus Krisztus mellett választani.

Ilyen választásnak engedett az emberiség legelső anyja, Mária, amidőn meggyőződött arról, hogy az, akit ő felnevelt Isten iránti féltő szeretettel és értelemmel, lélekben és szellemben nemcsak őt haladta meg, hanem az összes emberi lehetőségeket. Ugyanis Máriának legékeesebb cselekedete nem annyira az volt, hogy életének legválságosabb időszakában zugolódás nélkül fogadta

## JÖVEL NAGY MEGVÁLTÓ!

Irta FODOR Gábor.

Beborult az ég, egész világ gyászol,  
Mégis újra fénylik a Bethlehemi jászol.  
Mennyei dicshimnusz harsan fel az éjben, —  
Bethlehemi csillag fénylik a sötétben.  
Százszor megcsufolták, százszor megtagadták,  
De örök szent fényét eloltni nem tudták;  
Megint gyalázatot hoznak a jászolra,  
Hiten, szent igéken, durván átgázolva.

AZ ige testté lett, az Isten földre szállt,  
Elvette bűnünket s megölte a halált.  
Azóta nevétől hangos minden berek, —  
Mégis egymást tépik, ölik az emberek.  
Bethlehemi jászol köré összegyűlnek,  
De nincs békességük, többé nem örülnek.  
Keresztyén a nevük, pogány az életük,  
Bethlehemi csillag nem fénylik felettük.

Itt a Szent Karácsony, — ől a gyilkos fegyver, —  
Mégis születését ünnepli az ember;  
Fény tör a magasba, fény hatol a mélyben,  
Csak az ember lelke marad sötétségben.  
Keresztyén milliók fognak gyilkos fegyvert,  
Keresztyén gyilkolja a keresztyén embert;  
Hiába született a Megváltó Gyermeke,  
Kétezer év óta a világ nem tért meg.

De eljön az idő, közelg már órája,  
Felcsendül az éjben ismét harsonája;  
Felgyulnak a fények a földön, az égből,  
Krisztusi fény ragyog a nagy sötétségben.  
Riadtan menekül előle a Sátán  
Nem lesz több háboru szegény földünk hátán.  
Hatalma betölti bérceket, halmot, völgyet,  
Békesség Királya birja majd a földet.

Jövel nagy Megváltó, mutasd meg szent arcod,  
Szüntesd meg e földön a sátáni harcot.  
Jövel, hozz népednek örök üdvösséget,  
Teremts a világban tartós békességet!  
Jövel, mert nélküled nem lesz itt igazság;  
Jövel, mert csak veled jöhet a boldogság.  
Ez néped óhaja, — ez néped imája.  
Minden szívben lakjon Jézus, Isten Fia.

el az istállót lakhelyéül, hanem inkább az, hogy amidőn Jézus, mint Izráel tanítója, őt is felszólította a felsőbb igazságok és kinyilatkoztatások elfogadására, az anyai szerep külsőségét mellőzve, fia mellé állott egész szívvel. A jászolban, azon a csillagos éjszakán, ő készített helyet a gyermek Jézusnak, de később, óriási gyűlölet tombolása közben, ő

kísérte ki fiát a kereszthez bátor, igaz anyai szívvel.

A gyermek Jézust, nyilván, számtalan szív befogadja; azonban az a gyermek felnőtt és lefizette az árat azért, hogy valóban békesség és jóakarát uralkodhassék a földön. Következétesen, a karácsony megünneplése nem ér véget a naptár szerinti karácsonnyal . . .

## MOST KARÁCSONY NAPJÁN

Irta: FÁBIÁN Mihály.

NEM ANGYAL, — halálmadár repked fényben,  
Mindent rombol s ember fetreng vértengerben.  
Vészes felhő terjed a földnek határán,  
Béke helyett harc dul most karácsony napján.

Felnyílt rémes pokol ártalmas zsilipje, —  
Ömlik az áradat minden világrészre.  
Halál dusan arat, — vérfolt van kaszáján,  
Bánattal telt sok szív, most karácsony napján.

Hol máskor e napon hívők összegyűltek,  
Krisztus születésén dicséretet zengtek, —  
Ott a templom helyén romhalmaz, hamu áll, —  
Nincs öröm, csak sirás, — most, karácsony napján.

Zengő ének helyett az ágyuk dörögnek;  
Hirdetik hangosan, békét nem ismernek.  
Lesz halott és árva e vad iram nyomán, —  
Ember Istent felejt, — most, karácsony napján.

Meddig, Urunk, meddig? — hangzik szerte széjjel, —  
Türöd e háborút rettentő égéssel.  
Bárcsak béke lenne s megértés igazán,  
Akkor örvenéznénk most, karácsony napján.

Kiről jövendeltek, régen megszületett,  
Isten leküldte a Béke fejedelmet.  
Mindenkivel jót tesz, segít ember baján,  
Békét hoz bus szivbe most, karácsony napján.

Elég volt már jární vértől ázott uton,  
Sorsüldözött ember, ott nem lehetsz nyugaton!  
Lépj Jézus nyomába, megtalálad Atyád,  
Ha megtérsz, megbocsát most, karácsony napján.

E kedves ünnepen, — Isten alászállott,  
Mert nagyon szerette a bűnös világot.  
Jézusban váltságot szerzett a Golgothán,  
Azért áldjuk nevét most, karácsony napján.

## KARÁCSONYI ÖRÖM

VILÁGRASZÓLÓ nagy esemény történt a földön, karácsony napján. Az isteni ígéretnek régvárt beteljesedését látták és tapasztalták az akkor élő emberek. Az Ige, aki már kezdetben az Istennél vala, megjelent testben, hogy lakoznék az emberek között.

Az Ő születésére nem rendezett ünnepséget senki; üdvriadal sem hangzott; ágyudörgés sem volt, — mint földi királyok gyermekeinek születése alkalmával szokott lenni. De annál meghatóbb, annál szebb égi jelek adták hírül megérkezését.

Ugyanis a bethlehemi mezőn mennyei fényesség támadt, ahol a megrettent pásztorok angyalok énekét hallották felzendülni: "Dicsőség a magasságos menynekben az Istennek és e földön békesség és az emberekhez jóakarát."

Ennél már szebb üzenet a mennyből nem jöhetett. Ha már a mi testi szemeinkkel nem láthatunk ilyen jeleket és nem hallhatunk fényességben megjelenő angyali éneket, de azért nekünk is elég szép rész jutott. Mert lelki szemeinkkel láthatjuk a dicsőséget; az életnek könyvéből pedig olvashatjuk és magyarázhatjuk a nagyszerű eseményt; sőt az angyalok énekét is énekelhetjük otthon és az Isten népe gyülekezetének helyiségében.

A pásztorok, miután látták az égi jelt és hallották a mennyei karok énekét, azt mondták egymásnak: "Menjünk el mi is Bethlehemig és lássuk meg a dolgot, melyet az Ur megjelentett nekünk." Majd csillag jelent meg az égboltozaton és bölcsket vezetett tisztességtételre a született kisded jászolbölcsőjéhez. Lelkünk elámul, mikor ezekre gondolunk, ezeket olvassuk az életnek könyvéből. De hát, amikor a már nagykorú Jézusnak előttünk ismeretes életét, csoda dolgait, magasztos tanításait is megtekintjük! Ekkor már hívő lélekkel, az elragadtatás hangján, így kell felkiáltanunk az előttünk képzeletben levő jászolbölcső előtt: "Te vagy ama Krisztus, az élő Istennek fia!"

E világon sok jót tett Isten Fia tanított meg minket arra, hogy Isten ami szerető édes atyánk, akiben vigasztalást és megnyugvást találunk a nyomorúságok és megpróbáltatások özönében. Ha Isten a mi atyánk, akkor ne csüggedjünk el és ne essünk kétségbe. Hanem higgyünk és bizzunk benne, — majd mutat Ő nekünk utat-módot a nyomorúságaink enyhítésére, szenvedéseink elhordozására és azokból való kiszabadulásra.

De nemcsak az Isten ismeretéhez vezérelt Jézus minket, nemcsak a Vele való egységet alapította meg, hanem az embereket is Ő hozta közelebb egymáshoz. Ő egyesíté őket a testvériségben a szeretet által. A Krisztus által tehát és a Krisztusban minden ember testvér. Különböznek ugyan egymástól, lelki-testi tehetségeikre, állapotjukra, társadalmi állásukra, helyzetükre, munkakörükre nézve, — az egyik lehet tudós, a másik tudatlan; az egyik nagybirtokos, a másik kézimunkás; az egyik földmivelő, a másik iparos, és így tovább, — de mindnyájan testvérek vagyunk a Jézus Krisztusban. E nézetnek köszönhetjük a szenvedő emberiség gyámolítását, az elhagyatott özvegyek és árvák, szegények és aggok, ügyefogyottak, betegek felsegítését s oltalmazását.

Bizonyára, ha ezeknek különböző intézetek vannak felállítva: Jézusnak köszönhető ez mind, az Ő áldása, az Ő megtartása ez; karácsonyi áldás, karácsonyi öröm!

Mindnyájan hivatalosak vagyunk az angyal által hirdetett örömré, kik Isten fiai s testvérek vagyunk. De szükség, hogy ne csak szóval, hanem cselekedettel és valósággal is Isten fiai s egymás testvérei legyünk; nem bántván, nem ölvén egymást, hanem inkább teljesítvén mindenben testvéri és keresztyéni kötelességeinket, Isten dicsőségére, lelkünk üdvére és boldogságára.

J. S. F. ... s.

**Evangéliumi Hírnök****GOSPEL MESSENGER**

Published semi-monthly by the  
Hungarian Baptist Union of America  
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

**Rev. Gabriel Petre**

350 Austin St. Buffalo, 7, N. Y.

Társszerkesztő—Assistant Editor

**Rev. J. S. Fazekas**

3803 Walnut St. Philadelphia, Pa.

Entered as second class matter at the  
Postoffice of Akron, Ohio, under the  
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate  
of postage as provided in Section 1103,  
Act of October 3, 1917

**ELŐFIZETÉSI ÁRA**

Egész évre: \$2.00 Félévre: \$1.00

**SUBSCRIPTION FEE:**

\$2.00 per year \$1.00 per half year

**BÉKESSÉG FEJEDELME**

ISTEN csudálatos irgalmából megértük  
ujból szent karácsony napját. Évforduló-  
ját annak a napnak, melyen Istennek fia,  
mint kis csecsemő megszületett. A világ  
már majdnem kétezer éven át ünnepel, de  
még Jézus mindig nem az, aki akar lenni  
az emberiségnek életében. Ő a világ meg-  
váltására jött. Nem a római igából, hanem  
minden embert egyéni bűneiből. Jézus  
megszületett, itt élt az emberek között 33-  
éven át. Bizonyította Istenségét cse-  
lekedetei által. Mindenkihez jóakarattal  
volt s még sem hittek neki. Beszédével,  
széplőtlen életével tanította az embereket  
jóra, de nem fogadták el. Majd önkéntesen  
kinos halálra adta magát, hogy életében  
a válságnak árát lefizesse s még mindig  
az ember nem bizik benne.

A próféta szerint, Jézust Békesség Fe-  
jedelmének is hívják, de nem követik. Mi-  
sem bizonyítja jobban, mint a jelen, po-  
koli embermészárlás. Jézus eljött, hogy  
békességes uralmát megkezdje az emberi  
szívekben, de a világ nem hódolt meg ne-  
ki. Sokszor ünnepelték pedig fényben,  
pompában karácsonykor, az azonban, kevés  
kivétellel, mind külső színmutatás és for-  
malitás volt. Ha azok, akik magukat a  
világon keresztyéneknek nevezték, tényleg

azok lettek volna, ez a rettenetes háború  
nem zudult volna a világra.

Jézus feladatának tűzte ki, megszabadi-  
tani először az embert az ő bűneiből, v. i.  
bűnnek rabságából; majd kibékíteni Isten-  
nel s azután önmagával és embertársai-  
val. Az ilyenek részére lehet ő csupán a  
Békességnek Fejedelme. Ő ezeknek bé-  
kessége.

Krisztus békéje nem olyan, mint a vi-  
lágé. A világ fejei mindig egymás letapo-  
sására törekedtek. Folyton önző célok ve-  
zették őket. S azért az áldozat nem volt  
tulnag, még ha millió ember életét kel-  
lett is feláldozni azért. Krisztus az isteni  
békességért nem másnak a fiait küldte vá-  
gőhídra, hanem önmagát adta a gyaláza-  
tos kereszthalálra.

Ma már az egész világ a békesség után  
epekedik. A békét abban látják elérke-  
zettnek, ha a fegyvert és a pusztító esz-  
köket már nem használják egymás ellen.  
Ilyen békében volt már a világnak bőven  
része. Ezen béke korszakok készítették  
mindig elő a következő, még borzalma-  
sabb háborút. Ez, szoros értelemben, csak  
a nemzetek háborús kiképzésére volt jó.  
Mikor jön már el az igazi béke? Mikor  
lesz Jézus Krisztus az, kinek ki lett je-  
lentve: "Mert egy gyermek születik né-  
künk, fiu adatik nekünk és az uralom az  
ő vállán leszen és hívják nevét: Csodá-  
latosnak, tanácsosnak, erős Istennek, ör-  
ökkévalóság atyjának, békesség feje-  
delmének. Uralma növekedésének és béké-  
jének nem lesz vége a Dávid trónján és  
királysága felett, hogy felemelje és meg-  
erősítse azt jogosság és igazság által, mos-  
tamtól mindörökké. A seregek Urának buz-  
gó szerelme miveli ezt." (Ésa. 9:6,7.)

Az igazi békefejedelem Szent Lelke ál-  
tal, itt van minden napon a világ végeze-  
téig azért, hogy az örökké tartó békét fel-  
állítsa az emberek szívében. De 1943 ka-  
rácsnyi ünneplés után sem kell az em-  
bernek az igazi béke.

Akik igazán meghódoltak a Békefejede-  
lem előtt, eképpen tették: Felismerték ben-  
ne Istennek jóakarátát velük szemben s  
magukba szállva, beismerték bűneiket és  
Jézusnak nevében bocsánatot kértek Is-  
tentől. Majd a Békefejedelem követésébe  
léptek, mely az alámerítkezéssel vette  
kezdétét. Ezzel Krisztussal, meghaltak a  
bűnnek és a vízben eltemetettek, hogy lé-  
lekben feltámadva, a szent lélek segítségé-  
vel új életet élhessenek.

Vajjon még hány karácsony napján en-  
gedi Isten az embereknek gyalázni Fiát,  
Jézust? Meddig türi még Ő a karácsonyi  
képmutatást, miszerint látszólag, hódola-

**CHRISTMAS DAY**

by D. B. Roth

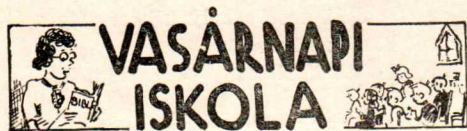
"Behold I bring you good tidings  
of great joy, which shall be to all  
people. For unto you is born this  
day in the city of David a Saviour,  
which is Christ the Lord" (Luke 2:-  
10, 11).

Yes! It is Christmas Day, but what  
does it really mean to us? Is it it  
simply a day that we celebrate in  
merry-making, in giving and receiv-  
ing gifts? The world knows it is  
Christmas, but not why. The inn of  
this poor old world is so crowded  
that there is no room there for Je-  
sus. And yet, what a different world  
we would have to live in if the Savi-  
our had never come to it. To know  
the real meaning of Christmas, let  
us go with the shepherds "even unto  
Bethlehem, and see this thing that  
is come to pass."

The Gospel records enable us to  
see that in the thing which had  
come to pass in Bethlehem was ful-  
filled the prophecy of Isaiah 7:14:  
"Behold, a virgin shall conceive, and  
bear a Son." The shepherds obeyed  
the message they received from  
Heaven to go to Bethlehem and "see  
this thing which is come to pass."  
"And they came with haste, and  
found Mary, and Joseph, and the Ba-  
be lying in a manger. And when they  
had seen it, they made known a-  
broad the saying which was told  
them concerning this Child" (Luke  
2:16,17).

A we today gaze into the manger  
cradle we remember that it was for  
our sakes He became poor, "He took  
not on Him the nature of angels; but  
He took on Him the seed of Abra-  
ham" (Heb. 2:16). The Saviour of  
the world meets us at the extremity  
of our weakness and helplessness.  
The swaddling clothes and the man-  
ger, as one has said, "were the sign  
of our Lord's humiliation. They  
stood for the whole course of self-  
denial which marked that holy life  
throughout, until the cruel Cross  
finished what the lowly manger had  
begun."

tot mutatnak a béke Királyának, de a kö-  
vetkező napon aljas étellel, káromkodás-  
sal, istentagadással, pártot ütnek ellene.



## MIÉRT NEM LEHET MINDENÜTT IGAZI KARÁCSONY?

ERRE a kérdésre szeretnének feleletet kapni az ártatlan gyermekek az egész világon. Ha valakik várva-várják a karácsonyt, akkor azok a gyermekek. Nem kell mindig azt gondolni, hogy ők csakis az ajándékokért várják a karácsonyt. Igaz, hogy ők nem tagadják, hogy mennyire várnak az ajándékokra. A felnőttek már egy kissé másképpen mutatják a dolgot. Ők is szeretik, ha valaki megemlékszik róluk, de nem mutatják. Ami sok esetben káros hatással van.

A kis gyermekek őszintébbek ebben a tekintetben, mint a felnőttek. Ők megmutatják, hogy mennyire sóvárognak a karácsonyi ajándékokat és azokkal dicsekszenek. Azok a kis ártatlan kezek, a villogó szemek, az örömtől túlaradó kis arcok, a gyermekded szívek és kis ajkák mind elárulják, hogy ők méltányolják az ajándékokat. Igen, ők elsők az ajándékvételben, de ám elsők a szavalatok mondásában is.

Mi lenne a karácsonyi programmal, ha nem lennének gyermekek? Mi tenné változatossá az estét? A szülőknek mennyire jól esik, amikor a gyermeket először látják fellépni az emelvényre és hallják, amint gyermeki bájosággal dadogja el kis mondókáját. Ő, értem, a kis gyermek, nem sokat ért abból, amit elmond, de a cselekmény sokat jelent az ő életében.

Hogy miért nincs mindenütt igazi karácsony, ez talán azért van, mert még az Ur Jézus születésének híre nem terjedt el az egész világon. Nagyon sok gyermek él, akik még a Jézus nevét sem hallották és ha talán hallották, nem tudják megkülönböztetni más nevektől. Talán még nem volt senki azon a tájon az evangéliummal.

Egyik misszionárius, amikor hirdette Jézus születését és Jézus teljes munkáját az egyik pogány miszsióban, azt kérdezte tőle az egyik benszülött, hogy mikor született Jézus, hol lakott és hol halt meg.

Erre a misszionárius körülményes feleletet adott.

A benszülött türelmesen hallgatta a beszédet és egyszer kitör és azt kérdezi jó erélyes hangon a misszionáriustól, hogy hol voltak ilyen sokáig? Miért nem jöttetek el hamarabb? Ezért nincs igazi karácsony mindenütt, mert még nem terjedt el az evangélium az egész világon.

Továbbá azért sincs mindenütt igazi karácsony, mert a háboru közbejött. Nagyon sok templom romhalmazzá lett. Óh, a háboru kimondhatatlan szomorúságot okozott és még mennyi sok szomorúság lesz, azt csak az Isten tudja.

Imádkozzunk, hogy Isten állítsa meg ezt a borzalmas állapotot, hogy azok a sok kis ártatlan gyermekek ismét nyugodtan a karácsonyfák körül ülhetnének és templomainkban megismételnék a karácsonyi szavataikat.

Azért sincs mindenütt igazi karácsony, mert a keresztyének lassu tempóban terjesztik a Jézus születéséről szóló történetet. A misszionáriusi vállalkozás egyre kevesebb. A missziócélokra való adakozás nem akar népszerű lenni. Pedig nagy munkát lehetne végezni, ha volna kinek és ha volna mivel.

Kínában öt cent megment egy kis gyermeket az éhhaláltól. Öt és fél centért klinikai szolgálatot kap. Hat centért altató szert adnak egy nagyobb szerű operációhoz. Huszonhét centért egy teljes napi kórházi kezelésben részesülhet a beteg. Két dollárért a menekültek csoportja lakást és ételmezt kaphat naponta. Öt dollárért 250 személy részére vehet orvosságot, hogy a nyitott sebeket tisztán tarthassák.

Hat dollárért egy farmer, akinek termését tönkre tette a háboru, újból megkezdheti a termelést és önállóan dolgozhat. Ötven dollár már számtalan menekülő embernek ad védelmező helyet bombázás esetén. Így mehetnénk tovább ezzel a számitással. Isten tudja, hogy hány centet és dollárt potyázunk el évente, amelyet ha az Ur szolgálatába tennénk, sokakat boldogabbá tudnánk tenni és sok esetben életben tudnánk tartani azokat, akiknek joga volna élni.

Nincs igazi karácsony, mert az

emberek önzők, magukat szeretők. Vajjon ti, kis gyermekek, amikor ti nagyra nőttek, milyen lesz a világ állapota? Milyen lesz a karácsonyi hangulat?

Mintha hallanám őket felelni, amikor ezt mondják: "Amilyen világot, milyen karácsonyi szellemet hagytok magatok után ti, idősebbek, olyan lesz a jövő."

A vasárnapi iskola rovat vezetője boldog karácsonyi ünnepeket kíván minden gyermeknek és felnőttnek.

K. S.

## HA EZ LENNE AZ UTOLSÓ KARÁCSONY

A GYERMEK életében minden nap fontos. Ők is szeretik az életet. Egy alkalomkor az író egy hid homlokzatán a következőket olvasta: "Neked én egy jelentéktelen gyermek vagyok, de nekem is kedves az élet."

Amikor egy kis gyermeket elgázol egy gondtalan autóvezető, millió gyermek protestál az ellen. — Nekünk kedves az élet. Élni akarunk!

Vitán felüli tény, hogy a gyermekek alig várják a karácsonyt. Némelyik már hetekkel ezelőtt beszéd tárgyává tette, hogy ő mit szeretne karácsonyra. Világos, hogy a gyermek céltudatos, ha valami őt érdekli. Ha ők előre tudnák, hogy ez lesz az utolsó karácsony részükre, vajjon mit tennének? Erre a kérdésre feleletet adni nem könnyű. Annyit mondhatunk, hogy komoly aggodalmaik volnának.

Az élet bizonytalan. Ki garantálja, hogy elérjük a várva-várt karácsonyt? Senki. A Biblia csak egy napot ígért az embernek. A többi napokat csak számolni rendelte. A valóságos élet a "MA." "Ma ha hallanád az Ő szavát, meg ne keményítsd a te szívedet." Holnap nem a tied, sőt a holnapot soha sem éred el. Csak egy napunk van élni és azon az egy napon el kell intézni mindent. Ezen az egy napon kell hinni; jól cselekedni. Ezen a napon kell kibékülni Istennel és embertársainkkal. Igen, ezen a napon kell leszámolni az élettel.

A karácsony itt van egy pár napon belül. Ezt a napot a legjobban az Isten szeretete jellemzi. Ő sze-

rette a világot és adta az Ő egyszerű Fiát. Az Ő szeretete önzetlen volt. A szeretet adásának megnyilvánulása bizonyosság arra, hogy Ő kimondhatatlan nagy szeretettel van az emberekhez.

Ha a kedves olvasó tudná, hogy ez lesz az utolsó karácsony, mit tenne? Mit venne a gyermekeknek? Egy pár harisnyát, vagy játékszereket, vagy adna nekik egy Bibliát? Mit mondana a gyermeknek, hogy mit tegyen ő karácsonykor. Vagy mit mondanának a gyermekek a szülőknek, ha ők tudnák, hogy esetleg ez lesz az utolsó árácsóny? Vajjon nem akadna-e olyan gyermek is, aki kérdőre vonná a hitetlen apát és anyát és nagy lelki tusa között azt kérdezné: "Édesapám, édesanyám, kinek a hitére haljak meg?" Szívbe markoló kérdés ez. Ki ne indulna meg ezen?

Szóval a karácsony itt van. Mit adjunk a gyermekeknek? De mit adjunk az Ur Jézusnak? Komoly kérdések.

A bölcs szülő Istentől kér tanácsot. Legyen ez a karácsony minden előbbi karácsonytól eltérő abban, hogy karácsonyi ajándékaink lelki hasznót is jelentsenek. Legyen ez a karácsony az emberi szeretet teljes megnyilvánulása mindenki szemben, mert ki tudja, nem lesz-e ez a legutolsó karácsony a te részedre?

K. S.

### K É R E L E M

Ha valaki valahol nem kapná rendszeren az Evangéliumi Hírnököt, szíveskedjék egy levelezőlapra azonnal értesíteni a kiadóhivatalt. Mig emberek készítik és küldik széjjel, némi tévedés akarattunk ellenére is könnyen becsuszhatsz, amelyet hajlandók vagyunk azonnal orvosolni.

(Szerk.)

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyező és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

### R Á K Ó C Z I SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.  
BRIDGEPORT, CONN.

## MAISSZIÓ-MEZŐKRŐL

BETLEHEM, Pa.

**Születésnap.** — Az első Magyar Baptista gyülekezetben működő nőegyletnek egyik jószokása az, hogy összejöveteleik alkalmával, tagjai és pártolójának születésnapjára, — kedves asztaltársaság mellett, szép program keretében, ünnepli meg. Hasonlóképpen történt ez nov. 15-én is, amikor a préd. neje, Kovács Miklósné és Barics Antalné nővérek születésnapjára ünnepelték a nőikör. A nőikör poétája pedig, — Gyuricskóné tv.-nő, — az általa megszokott módon, keresztyénekhez illő szavallatával s szép ajándékok átadásával üdvözölte az ünnepelt nővéreket.

**Meglepetés.** — Alólirott csak a megterített s szépen feldisztatott asztalnál lettem figyelmes arra, hogy a fenti ünneplés nagyban eltért a rendes körülmények közt tartott születésnapj üdvözlétektől. Különössé lett előttem az, hogy a gyülekezetnek kicsinyei és nagyjai, (a betegen kívül) egymásután kezdtek felsorakozni. Az okát próbáltam ennek meg tudni, de kérdéseimre mindenféle választ kaptam, csak azt nem, hogy miért jöttek el?

Az igazi meglepetés akkor jött számomra, amikor a gyülekezet diakónusa, Vass József testvér, figyelemre szólította fel a hangulatos asztaltársaságot. Barics Antal diakónus testvér pedig, nyomban, bibliai igékkel üdvözölt engemet. S utána Vass testvér, beszédét folytatva, keresetlen, de lelkéből fakadó szavait, egyenesen hozzám intézve, így szólt: "Kedves Kovács tv. az Urban. Mi nagy hálával tartozunk az Urnak, hogy az Ő isteni, áldó kegyelme megengedte részünkre azt, hogy KÉT ÉVI közöttünk való munkálkodása és PÁSZTORKODÁSA évfordulójának e kedves alkalmából, üdvözölhetjük a testvért és kedves családját. Ezen ünnepélyes alkalmával kifejezni óhajtjuk azt, hogy a mi örömrünk szintén igen nagy az Urban és a gyülekezetben."

Az üdvözlő és elismerő szavak után, — Vass testvér, az ünneplő gyülekezet, nőegylet, magánosok és k. barátaink nevében, egy szépen elkészített s tartalomdus borítékot adott át nekem. Családomat szintén szép és drága ajándékokkal tisztelték meg. testvériségnek ezen meglepő tervéről, abszolút semmit sem sejtettem. Kétévi ittlétemre pedig egyáltalán nem is gondoltam. De örültünk és örülünk az örülőkkel.

Azért az Isten népének közösségében az ilyen és ehhez hasonló aktivitások által, — igaz marad a nagy apostol, Pálnak örökérvényű néhány szava: "A SZERETET SOHA EL NEM FOGY." A mindenjónak adója pedig, az Isten, a testvéreinken és k. barátainkon többszörösítse meg áldó kegyelmét s pótolja vissza mindazt, amit szeretetből hoztak a szeretetnek oltárára.

Egyben fogadják ezen a helyen is szívélyes, elismerő köszönetünket.

Rev. KOVÁCS Miklós és családóm.

BUFFALO, N. Y.

**Evangelizálás.** — Istenünk jóvoltából, november 22-28-ig evangelizálást rendeztünk gyülekezetünkben. Előadónak Fodor Gábor préd. tv.-t hívtuk meg a Youngstown Ohio-i gyülekezet új prédikátorát, ki nagy lelkibőlcsességgel hirdette Istennek, bűnösöket megmentő evangéliumát.

Az érdeklődés úgy a testvériség, mint barátaink részéről jó volt. Igaz, a sürgős munkaviszonyok miatt, csak vasárnap este lehetünk jelen teljesebb számban, de azért minden este szépen voltunk.

Zenekarunk is, az esti munka miatt, — csak pénteken és vasárnap este tudott szolgálatot teljesíteni, azonban az énekkar, minden este szerepelt. Persze, több más érdekes programszám is volt minden alkalommal, egyesek részéről, — melyért itt is fogadják a gyülekezet hálás köszönetét.

Örömrünk fokozta pénteken este Kocsis Imre préd. tv., aki családjával és gyülekezetének néhány indián tagjával jelent meg. Az esti előadásnak angol részét örömrrel vállalta, nagy megelégedésünkre.

A záró ünnepélyen többen kézfentartással tanujelét adták annak, hogy fogják az Urat követni. Adja Isten, hogy úgy legyen. Köszönjük itten is egy Fodor tv.-nek, mint gyülekezetének, azt a szolgálatot, amelyet közöttünk végzett.

**Szeretet vendégség.** — Régebbi szokás szerint, Hálaadásnapján, istentisztelet után, a fizikai javakkal gazdagon megterített asztlok mellett foglaltunk helyet, a templom alsó termében s együtt fogyasztottuk a házilag készített sütemények legjobbjait és a finom kávé. Mindenekért Istené a dicséret s miénk pedig a megalázódás és hála. Biró József, gyűl. jegyző.

NEW YORK, N. Y.

**A háboruból.** származó inségakcióért gyülekezetünk hangversenyt rendezett nov. 12-én. Három vendégművész szerepelt: Mrs. E. Stewart, kitűnő zongoratanárnő; Price Boone, híres énekes és énektanár, valamint Mrs. C. Bayer, hivatásos előadó, aki magyar származású; az édesapja, Némethy József gróf, még Kosuth Lajossal jött ki Amerikába és később, a polgárháboruban, egy híres huszárezred élén harcolt az északiak oldalán.

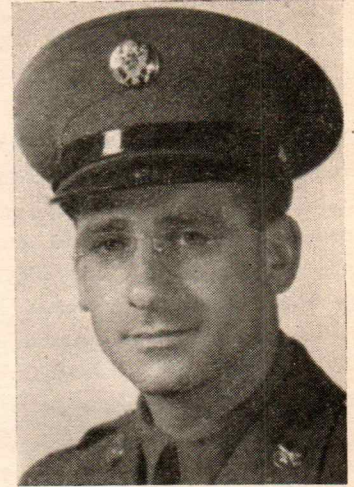
**December 2-án,** a Parish Day-al kapcsolatban, velünk volt dr. Clayton H. Edward, aki 30-éve munkálkodott hűségesen Kinában, főként a Hankcsau-i college élén működve. Szívet érintő előadásában kitért elég részletesen, számos esetet közölve, a hívők kivételes szolgálataira, Kinában. A japánok betörése mindenképpen akadályozta a munkát, azonban, Isten segítségével, a szegény kínaiak közül is sokan megtértek s miután a jobb módúak menekültek a japánok elől, ők, a szegényebbek,



Cpt. T. 5. Stanley NEMETH, Btry. D. 68th C. AA. (A. A.) A. P. O. 668th c-o — Postmaster New York, N. Y. — Home address: 49 Sampson St. Garfield, N. J.



Put. Margaret KOVACH (left), 125192 W. A. C. Dst. Norfolk, A. A. A. Region E. D. C. Box. 1111 Norfolk, Va. — Esther E. KOVACH (right), Ph. M. 3-c., Florida Hall Rm. J. 221 Arlington, Va. — Home address: 69 N. Elm St. Wallingford, Connecticut.



P. F. C. Julius NEMETH, Co. B. 715 M. P. Bn. Pier 90 North River, New York City, N. Y. — Home address: 49 Sampson St. Garfield, N. J.

visszamaradva, vették át a munkát és — több szempontból olyan sikeresen szolgáltak, mint soha azelőtt. Viszont a legfigyelmesebb közreműködés mellett is, — számosan pusztultak el éhen, úgy a gyermekek, mint a felnőttek közül, — élelmiszerek és orvosságok, valamint ruházat hiányában. Az előadás alatt mindenki érezte, hogy ebben a válságos időben, érdemes minden erővel segíteni az inségheszorultakon.

**A közelmúltban** a Gripsholm svéd hajón, megérkezett közel ezer utas Kinából és Japánból, — kiknek nagy része koncentrációs táborban synylódott. Ezek között volt 27 amerikai baptista misszionárius, akikért a new yorki baptista testvériség, hálaadó tiszteletet rendezett a Madison Avenue-i baptista templomban. Az összes missziói társulatok és körök vezetői és alkalmazottai, valamint a prédikátorok és hívó vezetők jelen voltak. Ritka, de szívet indító összejövetel volt ez. Érezni lehetett, hogy olyanokat fogadott a hívő közönség, akik nem emberi küldetésből jártak Keleten és nem az életük megmentéséért örvendtek, hanem annak, hogy Isten nem hagyja magát tanubizonyság nélkül, még a legsötétebb helyzetben sem. A misszionáriusok részéről hárman beszéltek: dr. L. C. Hiplbert, Miss Mildred Proctor és dr. W. Axling. Mind a három 40-évnél tovább szolgált az Ur ügyét, a távoli Keleten. Bámulatos jóakarattal emlékedett ki lelkükből; a panasznak s az elégedetlenségnek, halvány sejtelve sem jelentkezett bennük, bár sokáig fogyasztották a koncentrációs táborok keserű kenyerét. Sőt az üldözőikről is illedelmesen és elismerőleg nyilatkoztak; úgy beszéltek, mintha minden élményük valóságos áldást jelentett életükre. Mind a három rendkívül elfoglalt egyén volt és roppant szorgalmasan fáradozott munkaföldjén,

de amidőn Krisztusért fogságot kellett szenvedniök, ezt a fordulatot is akként fogadták, mintha az életükbe beletartozó vállalkozás lett volna. Bátran, örömmel, meggyőződve vallották, hogy Isten őket soha, de soha nem hagyta el, sőt érdemükön felül megsegítette és megerősítette. Ők nagyon várják a háboru végét, hogy ismét visszamehessenek távoli munkaföldjükre.

**A New Yorkban megjelenő** Népszava új naptárába gyűlekezetünk ismét hirdetést helyezett el, de ez alkalommal egy rövid cikket is hozzáfűzve. A cikk egyik szakaszából egy mondat kimaradt, aminek következtében az a szakasz kissé sértően hangzik. A tévedést már akkor vették észre, amikor nem lehetett rajta segíteni. Ime a jelzett szakasz (a középső mondat maradt ki): "Több azért nem jár a templomba, mert képmutatókat lát ott. De a templomon kívül aránylagosan is, jóval több a képmutató. Ez persze, azoknak a szemében már nem szálka."

**Szeretettel kérem** ismerőseimet és a testvériséget, hogy ezuton legyenek szívesek elfogadni legmélyebb üdvözlétemet és jókívánságomat az ünnepek és az új év alkalmával, bizva a mi Urunk áldott gondviselésében, mindnyájunk irányában. Lelkemből óhajtok megemlékezni mindazokról is, akiknek azelőtt alkalmi üdvözléteket szoktam küldeni, jelezve állásfoglalásomat.

Tatter Vilmos.

PERTH AMBOY N. J.

**Evangelizálás.** — November 22-28-ig terjedt az evangelizáló istentiszteletek sorozata. Ez alkalomkor Rev. Gazsi István tv. töltötte be az evangelista szerepét. A megjelenések buzdítólag hatottak azokra, akik tudták, hogy többen azért nem jöhettek, mert éjjeli munkán voltak elfoglalva. Minden nehézségnek dacára szépek voltak az összejövetelek. A k. Ga-

zsi tv. nagyon jó tanításokat tartott és hisszük, hogy mély nyomokat hagyott, — nemcsak a testvériség, — hanem a mi barátaink szívében is.

Ezt az alkalmat is felhasználjuk megköszönni a trentoni gyülekezetnek, hogy volt szíves egy hétre felmenteni szeretett lelkipásztorát és a k. Gazsi testvérnek is köszönetet mondunk szíves szolgálatáért. Hisszük, hogy az imalánc gyakorlata megmarad a két gyülekezet között, melyet ábrában ki is dolgoztunk az ŐRSZEM lapunkban.

**Sáfárkodás.** — Az evangelizálással kapcsolatban, a szorgalmas nők sáfárkodására is alkalmat adtak. Szébbnél-szebb kivaratokkal ajándékozták meg a gyülekezetet és ők azt maguk között értékesítették.

Voltak vendégeink is Philadelphiából, Garfield, N. J. és New Brunswick, N. J.-ből is. A sáfárkodási alkalom nem sokáig tartott, mert hamar elfogytak az összegyűjtött kézimunkák. Pont hat órákor, finom vacsorát szolgáltak fel a szorgalmas női kezek. A vacsora után pedig istentisztelet volt, mely alkalomkor is a k. Gazsi tv. prédikált. A sáfárkodás és a vacsora, anyagiakban is jól sikerült. Gratulálunk a kedves nőegylet tagjainak.

K. S.

A PÉNZTÁRNOK FEJE RITKÁBAN FÁJ, HA GYAKRABAN FIZETSZ.

**BODNÁR A. LAJOS**

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE  
készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.  
Telefon: ME1rose 3075-3076

## BÉKESSÉG — REMÉNYSÉG

Karácsony hagyományosan a békesség ünnepe s Ujév a reménység napja. De soha sem lesz békessége annak, aki azt várja, hogy egy naptári évforduló változást hozzon az életébe. Az ünnepek nem hoznak semmit, tartalmuk csak annyi, amennyit mi beleviszünk. S ezért karácsony napja inkább figyelmeztető nap. Figyelmeztet arra, hogy keressük a békességet s tevényt meg azt; míg Ujév arra int, hogy a reménységet, a rendelkezésünkre álló eszközökkel, igyekezzünk megvalósítani.

Igy például, köztudomásu dolog, hogy ahol a gond bejön az ajtón, ott a békesség kirepül az ablakon. S nem sok reménységgel néz a jövőbe az, aki fél attól, amit a jövő hozhat.

A békességet és a reménységet lehet biztosítani. Rendelésünkre áll az eszköz is. A Verhovay Segély Egylet minden tagja, kötvényében, családjá békességét és reménységét biztosítja, mert az a kötvény védelmet jelent a gond és a jövőt fenyegető veszedelmektől való félelem ellen. Következzék be bár baleset, betegség — vagy akár halál, — a Verhovay tag családjá legalább gond nélkül és félelem nélkül néz a kiszámíthatatlan jövőbe, — mert tudja, hogy az a kötvény kenyeret, biztonságot, megélhetést fog adni a családnak, bármily csapás is következzen be. Nem biztosít a világon semmiféle kötvény baleset, betegség vagy halál ellen. De biztosít az a csapásokkal járó gond, szegénység, inség és nélkülözés ellen. És aki családját biztosította ezek ellen, az családjában megőrizte a békességet és a jöreménységet.

Ne elégedjen meg azzal tehát, hogy a szeretteinek békés karácsonyt és reménységet Ujévet kíván. — Tegyen róla, hogy családjának szívében a karácsony és az Ujév napján békesség és reménység lakozzék. Tegyen a karácsonyfa alá egy VERHOVAY KÖTVÉNYT, mely baleset, betegség és halál esetére biztosítja családját a gond és nélkülözés ellen.

Verhovay kötvényt mondunk, mert szeretünk, a Verhovay kötvény elsőrendű, értékes kötvény. Egy 124%-ra értékelt, ötvenezer tagot számláló, 35 millió dollár érvényes biztosítással rendelkező, hatalmas egyesület kötvénye csak jó lehet. És a Verhovayban megtalálhatja azt a kötvényt, mely Önnek, családjának, legjobban megfelel. Tizenhárom féle kötvény között válogathat. S minden év karácsonytáján megkapja az osztalékot, a Verho-

vay üzletvezetés hasznában való részesedését. S ugyanakkor az a kötvény a Verhovay testvéri közösséghez való tartozás igazolványa is. Az egész országban, ahol csak magyarok élnek, Verhovay tagok is vannak. Gyárakban, bányákban, irodákban, orvosi rendelőkben, állami hivatalokban, sőt még a szenátusban is talál Verhovay tagokat.

Vegye meg a legszebb karácsonyi ajándékot magának és családjának. Lépjen be a Verhovay Segély Egylet egyre növekvő táborába.

MINDENKIVEL óhajtjuk tudatni, hogy Buffalo városát is postai kerületekre osztották fel és Lapunk főszerkesztője a 7-ik kerülethez tartozik. Azért fontos a címbe betenni a fenti számot. Ellen esetben is megkapjuk a postát, de késéssel. A jó cím tehát ez: Rev. Gabriel Petre, 350 Austin St., Buffalo, 7, N. Y.

“SENKINEK SEMMIVEL NE  
TARTOZZATOK...” (Róm.13:8)

**EAST 79th and GRAND**  
SERVICE STATION  
Tire — Battery — Sales & Service  
Írja fel címünket és telefonszámunkat,  
keressen fel mielőbb, parancsoljon és  
mi örömmel állunk szolgálatára  
**TOMORY és KLIMEK**  
2749 East 79th St., — Cleveland, O.  
Tel. ENdicott 9463

ELSŐ MAGYAR  
TEMETKEZŐ VÁLLALAT

**FRAZON & YELENİK**  
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.  
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:  
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

# Karácsony

A BÉKESSÉG ÜNNEPE.

UJÉV

A REMÉNYSÉG NAPJA.

NINCS békesség ott, ahol gond van.  
NINCS reménység ott, ahol félelem uralkodik.

Vesse el a gondot,  
Oszlassa el a félelmet,

KARÁCSONYI AJÁNDÉKUL  
vegyen családjának egy

VERHOVAY KÖTVÉNYT

mert ez biztosítja a jövőt  
ÉS IGY

elejét veszi a gondnak s  
eloszlatja a félelmet.

BOLDOG KARÁCSONYT, BÉKÉT HOZÓ UJESZTENDŐT  
K I V Á N

A VERHOVAY SEGÉLY EGYLET  
345 Fourth Ave.

PITTSBURGH, Pa.